

<p>AnstößeKappe woc 4858</p> <p>Gebrauchsanweisung – bitte aufmerksam lesen!</p> <p>Warnhinweis: Dies ist kein Industrieschutzhelm!</p> <ul style="list-style-type: none">Diese AnstößeKappe schützt nicht vor fallenden oder geworfenen Gegenständen oder vor sich bewegenden, hängenden Lasten. Sie sollte nicht anstelle eines Industrieschutzhelms nach EN 397 verwendet werden. Die AnstößeKappe ist für Ihren persönlichen Schutz entworfen worden, aber sie bietet keinen unbegrenzten Kopfschutz. AnstößeKappen sollten in keiner Weise verändert werden um Zubehör anzubringen, welches nicht durch den AnstößeKappenhersteller empfohlen wird. Diese AnstößeKappe soll Aufschlagenergie durch teilweise Zerstörung oder durch Beschädigung der AnstößeKappenschale oder Innenausstattung, falls vorhanden, absorbieren, und selbst wenn eine Beschädigung nicht offensichtlich erkennbar ist, sollte jede AnstößeKappe, die einem Aufprall ausgesetzt war ersetzt werden. Nehmen Sie nie Veränderungen an der AnstößeKappe vor, außer durch Empfehlung des Herstellers. Verwenden Sie die AnstößeKappe niemals, wenn sie Beschädigungen wie Risse oder Schnitte aufweist. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Farbe oder Klebstoffe auf der Kappe. <p>Größeneinstellung: Um einen sicheren Schutz zu gewährleisten, muss diese AnstößeKappe passen oder an die Kopfgröße des Benutzers angepasst werden. Nutzen Sie zur Größeneinstellung das Kleitband und stellen Sie es so ein, dass die AnstößeKappe genau Ihrem Kopfumfang passt.</p> <p>Reinigung und Desinfektion: Nützen Sie warmes Wasser und Seife um Ihre AnstößeKappe zu reinigen und zur Desinfektion um ein weiches Tuch zum Abtrocknen. Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten, dürfen nur nach den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.</p> <p>Lagerung und Transport: Lagern Sie die AnstößeKappe bei normaler Raumtemperatur an einem sauberen und trockenen Ort. Transport wird in der Originalverpackung empfohlen. Vermeiden Sie losen Transport mit anderen Gegenständen wie Werkzeug oder scharfe Metallobjekte. Lagern Sie die AnstößeKappe nicht auf der Hutablage Ihres Kfz.</p> <p>Zubehör und passende Ersatzteile: An der AnstößeKappe kann kein Zubehör angebracht werden und es gibt keine Ersatzteile für dieses Produkt. Beachten Sie auch die mögliche Gefahr durch Änderung oder Entfernen von Originalkomponenten der AnstößeKappe, außer wenn auf Empfehlung durch den Hersteller.</p> <p>Wartung und Einsatzdauer: Jede AnstößeKappe, die einer Gefahr ausgesetzt war, sollte ersetzt werden, selbst wenn kein offensichtlicher Schaden erkennbar ist. Vor jeder Nutzung sollte die AnstößeKappe auf Risse, Schnitte oder ähnliche Beschädigungen untersucht werden. Jede AnstößeKappe, die in einen Unfall verwickelt war muss aus Sicherheitsgründen ausgetauscht werden. Das Ablaufdatum der Innenschale ist 4 Jahre nach Herstellungsdatum, die Innenschale kann nicht repariert werden und im Falle einer Beschädigung sollten Sie eine neue von Ihrem Händler kaufen. Tests zur Beaufschlagung und Durchdringung werden in einem Prüflabor durchgeführt um die Anforderungen der europäischen Norm EN 812:2012 zu erfüllen.</p> <p>Kennzeichnung: Hersteldatum (Monat/Jahr)</p> <p>Europäische Norm:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (erfüllt die EU Verordnung 2016/425 und EN 812:2012)</p> <p>Größenbereich: 54 – 59 cm Artikelnummer: woc 4858</p> <p>Adresse des Herstellers: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Notifizierte Stelle: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Nummer der notifizierten Stelle: 2754</p> <p>EU-Konformitätserklärung: Eine EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA Verordnung (EU) 2016/425 und der Richtlinie für allgemeine Produktsicherheit 2001/95/EG ist auf folgender Internetseite für dieses Produkt abrufbar: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>
--

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p> <p>Casco woc 4858</p> <p>Istruzioni per l'uso – si prega di leggere attentamente!</p> <p>Avvertenza: Non si tratta di un elmetto di protezione industriale!</p> <ul style="list-style-type: none">Questo casco non protegge da oggetti lanciati o in caduta né da carichi pendenti o in movimento. Non deve essere utilizzato al posto di un elmetto di protezione industriale ai sensi della norma EN 397. Il casco è stato concepito per la protezione personale, ma non garantisce una protezione del capo illimitata. I caschi non devono essere modificati in alcun modo per applicarvi accessori che non siano stati consigliati dal produttore dei caschi. Questo casco assorbe l'energia di impatto tramite la parziale demolizione o il danneggiamento del guscio del casco oppure dell'imbobitura interna, se presente, e anche se non vi è evidenza di danno, ogni casco esposto a un urto deve essere sostituito. Non apportare alcuna modifica al casco, se non su consiglio del produttore. Non utilizzare il casco se presenta danni quali crepe o tagli. Non utilizzare solventi, vernici o colla sul casco. <p>Regolazione della grandezza: Per garantire la massima protezione, questo casco deve essere adatto o adattato alla grandezza del capo dell'utente. Per la regolazione della grandezza utilizzare il nastro velcro e posizionarlo in modo che il casco aderisca perfettamente al capo.</p> <p>Pulizia e disinfezione: Utilizzare acqua calda e sapone per pulire e disinfettare il casco e un panno morbido per asciugarlo. Vernici, solventi, colla o etichette autoadesive possono essere utilizzate solo secondo le istruzioni del produttore.</p> <p>Conservazione e trasporto: Conservare il casco a una temperatura ambiente normale in un luogo pulito e asciutto. Si consiglia il trasporto nell'imballaggio originale. In caso di trasporto con altri oggetti quali attrezzi oppure oggetti metallici affilati, assicurarle sempre correttamente. Non conservare il casco sulla cappelliera della propria autovettura.</p> <p>Accessori e parti di ricambio idonei: Sul casco non è possibile applicare alcun accessorio e non vi sono parti di ricambio per questo prodotto. Considerare anche il possibile pericolo dovuto a modifiche o alla rimozione di componenti originali del casco, salvo i casi in cui è il produttore a consigliarle.</p> <p>Manutenzione e durata di utilizzo: Ogni casco esposto a un pericolo deve essere sostituito anche se non vi è evidenza di danni. Prima ogni utilizzo verificare che il casco non presenti crepe, tagli o danni simili. Ogni casco coinvolto in un incidente deve essere sostituito per motivi di sicurezza. La data di scadenza del guscio interno è 4 anni dopo la data di produzione; il guscio interno non può essere riparato e in caso di danneggiamento occorre comprarne uno nuovo dal proprio rivenditore. In laboratorio di prova sono stati eseguiti dei test sull'impatto e sulla compenetrazione per ottemperare ai requisiti della norma europea EN 812:2012.</p> <p>Contrassegno: Data di produzione (mese/anno)</p> <p>Norma europea:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (conforme ai regolamenti europei 2016/425 ed EN 812:2012)</p> <p>Dimensioni: 54 - 59 cm Numero articolo: woc 4858</p> <p>Indirizzo del produttore: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Organismo notificato: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Numero dell'organismo notificato: 2754</p> <p>Dichiarazione di conformità UE: Una dichiarazione di conformità UE per questo prodotto in base al regolamento UE 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale e alle direttive per la sicurezza generale dei prodotti 2001/95/EG è disponibile all'indirizzo seguente: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>
--

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p> <p>Casco woc 4858</p> <p>Istruzioni per l'uso – si prega di leggere attentamente!</p> <p>Avvertenza: Non si tratta di un elmetto di protezione industriale!</p> <ul style="list-style-type: none">Questo casco non protegge da oggetti lanciati o in caduta né da carichi pendenti o in movimento. Non deve essere utilizzato al posto di un elmetto di protezione industriale ai sensi della norma EN 397. Il casco è stato concepito per la protezione personale, ma non garantisce una protezione del capo illimitata. I caschi non devono essere modificati in alcun modo per applicarvi accessori che non siano stati consigliati dal produttore dei caschi. Questo casco assorbe l'energia di impatto tramite la parziale demolizione o il danneggiamento del guscio del casco oppure dell'imbobitura interna, se presente, e anche se non vi è evidenza di danno, ogni casco esposto a un urto deve essere sostituito. Non apportare alcuna modifica al casco, se non su consiglio del produttore. Non utilizzare il casco se presenta danni quali crepe o tagli. Non utilizzare solventi, vernici o colla sul casco. <p>Regolazione della grandezza: Per garantire la massima protezione, questo casco deve essere adatto o adattato alla grandezza del capo dell'utente. Per la regolazione della grandezza utilizzare il nastro velcro e posizionarlo in modo che il casco aderisca perfettamente al capo.</p> <p>Pulizia e disinfezione: Utilizzare acqua calda e sapone per pulire e disinfettare il casco e un panno morbido per asciugarlo. Vernici, solventi, colla o etichette autoadesive possono essere utilizzate solo secondo le istruzioni del produttore.</p> <p>Conservazione e trasporto: Conservare il casco a una temperatura ambiente normale in un luogo pulito e asciutto. Si consiglia il trasporto nell'imballaggio originale. In caso di trasporto con altri oggetti quali attrezzi oppure oggetti metallici affilati, assicurarle sempre correttamente. Non conservare il casco sulla cappelliera della propria autovettura.</p> <p>Accessori e parti di ricambio idonei: Sul casco non è possibile applicare alcun accessorio e non vi sono parti di ricambio per questo prodotto. Considerare anche il possibile pericolo dovuto a modifiche o alla rimozione di componenti originali del casco, salvo i casi in cui è il produttore a consigliarle.</p> <p>Manutenzione e durata di utilizzo: Ogni casco esposto a un pericolo deve essere sostituito anche se non vi è evidenza di danni. Prima ogni utilizzo verificare che il casco non presenti crepe, tagli o danni simili. Ogni casco coinvolto in un incidente deve essere sostituito per motivi di sicurezza. La data di scadenza del guscio interno è 4 anni dopo la data di produzione; il guscio interno non può essere riparato e in caso di danneggiamento occorre comprarne uno nuovo dal proprio rivenditore. In laboratorio di prova sono stati eseguiti dei test sull'impatto e sulla compenetrazione per ottemperare ai requisiti della norma europea EN 812:2012.</p> <p>Contrassegno: Data di produzione (mese/anno)</p> <p>Norma europea:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (conforme ai regolamenti europei 2016/425 ed EN 812:2012)</p> <p>Dimensioni: 54 - 59 cm Numero articolo: woc 4858</p> <p>Indirizzo del produttore: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Organismo notificato: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Numero dell'organismo notificato: 2754</p> <p>Dichiarazione di conformità UE: Una dichiarazione di conformità UE per questo prodotto in base al regolamento UE 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale e alle direttive per la sicurezza generale dei prodotti 2001/95/EG è disponibile all'indirizzo seguente: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>
--

wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany

<p>Bump cap woc 4858</p> <p>Instructions for use – please read carefully!</p> <p>Warning: This is not an industrial safety helmet!</p> <ul style="list-style-type: none">This bump cap does not provide protection against either falling or thrown objects or moving, suspended loads. It should not be used instead of an industrial safety helmet according to EN 397. The bump cap has been designed for your personal protection, but does not provide limited head protection. Bump caps should not be altered in any way to attach accessories not recommended by the cap manufacturer. This bump cap is designed to absorb impact energy by partially destroying or damaging the cap shell or insert, if present. The bump cap should be replaced after being subjected to an impact, even if there is no obvious damage. Do not make any alterations to the bump cap unless recommended by the manufacturer. Do not use a bump cap exhibiting signs of damage such as cracks or cuts. Do not use solvents, dyes or adhesives on the cap. <p>Size adjustment: To ensure reliable protection, this bump cap must fit or be adjusted to the size of the user's head. Use the hook and loop strip to adjust the size so that the cap fits the circumference of your head exactly.</p> <p>Cleaning and disinfection: Use warm water and soap to clean and disinfect your bump cap and dry using a soft cloth. Dyes, solvents, adhesives or self-adhesive labels must only be used in accordance with the manufacturer's instructions.</p> <p>Storage and transport: Store the bump cap in a clean and dry place at normal room temperature. We recommend transport in the original packaging. Avoid transporting it loose with other objects such as tools or sharp metal objects. Do not store the bump cap on the parcel shelf of your vehicle.</p> <p>Accessories and suitable spare parts: No accessories can be attached to the bump cap and there are no spare parts for this product. Please observe the potential danger of altering or removing original bump cap components, unless recommended by the manufacturer.</p> <p>Maintenance and service life: The bump cap should be replaced after being subjected to an impact, even if there is no obvious damage. Inspect the bump cap for cracks, cuts or similar damage before each use. For safety reasons, a bump cap that has been involved in an accident must be replaced. The expiry date of the inner shell is 4 years after the date of manufacture. The inner shell cannot be repaired and, if damaged, should be replaced by purchasing a new one from your dealer. Impact and penetration tests are conducted in a test laboratory to ensure compliance with the requirements of European standard EN 812:2012.</p> <p>Identification: Date of manufacture (month/year)</p> <p>European standard:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (complies with EU Regulation 2016/425 and EN 812:2012)</p> <p>Size range: 54 - 59 cm Part number: woc 4858</p> <p>Manufacturer's address: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Notified body: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Notified body number: 2754</p> <p>EU Declaration of Conformity: An EU Declaration of Conformity in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 and the Directive on General Product Safety 2001/95/EC is available for this product on the following website: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p> <p>Boné de proteção woc 4858</p> <p>Instruções de utilização – leia com atenção!</p> <p>Advertências: Este não é um capacete de proteção para a indústria!</p> <ul style="list-style-type: none">Este boné de proteção não protege contra objetos atirados ou em queda ou de cargas suspensas em movimento. Em caso algum deve ser usado em substituição de um capacete de proteção para a indústria conforme a norma EN397. O boné de proteção foi concebido para a sua proteção pessoal, mas não oferece uma proteção ilimitada para a cabeça. Os bonés de proteção não devem ser modificados de forma alguma para fixar acessórios que não sejam os recomendados pelo fabricante do boné. Este boné de proteção deve absorver a energia de impacto devido a destruição ou danificação da estrutura exterior ou interior, se existentes e, mesmo se esses danos não sejam evidentes, qualquer boné que tenha sofrido um embate deve ser substituído. Nunca efetue quaisquer alterações no boné de proteção, exceto se recomendado pelo fabricante. Nunca utilize o boné de proteção se apresentar danos como fissuras ou cortes. Não aplique solventes, tintas ou autocolantes no boné de proteção. <p>Ajuste do tamanho: Para garantir uma proteção segura, o boné de proteção deve servir ou ser ajustado ao tamanho da cabeça. Para ajustar o tamanho, utilize a fita de velcro, apertando-a de modo a que o boné de proteção se adapte perfeitamente ao perímetro da sua cabeça.</p> <p>Limpeza e desinfecção: Utilize água quente e detergente para limpar e desinfetar o boné de proteção e um pano suave para secá-lo. Utilizar tintas, solventes, colas ou autocolantes apenas de acordo com as instruções do fabricante.</p> <p>Armazenamento e transporte: Guarde o boné de proteção num local limpo e seco à temperatura ambiente normal. O transporte deve ser realizado na embalagem original. Evite o transporte desprotegido com outros objetos, como ferramentas ou objetos de metal afiados. Não guarde o boné de proteção na chapeleira do seu automóvel.</p> <p>Accessórios e peças sobressalentes adequadas: Não devem ser fixados acessórios no boné de proteção e não existem peças sobressalentes para este produto. Chama-se também a atenção para o possível perigo resultante da modificação ou remoção de peças originais do boné de proteção, exceto se recomendado pelo fabricante.</p> <p>Manutenção e vida útil: Qualquer boné de proteção que tenha sido exposto a uma situação de risco deve ser substituído, mesmo que não haja danos evidentes. Antes de cada utilização, o boné de proteção deve ser inspecionado quanto a fissuras, cortes ou danos similares. Qualquer boné de proteção envolvido num acidente deve ser substituído por razões de segurança. O prazo de validade do revestimento interior é de 4 anos a partir da data de fabrico, o revestimento interior não pode ser reparado e, em caso de danos, deve comprar uma novo no seu revendedor. Os testes de impacto e penetração são realizados num laboratório de ensaios para cumprir os requisitos da norma europeia EN 812:2012.</p> <p>Identificação: Data de fabrico (mês/ano)</p> <p>Norma europeia:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (em conformidade com o regulamentos da UE 2016/425 e com a norma EN 812:2012)</p> <p>Gama de tamanhos: 54 - 59 cm Número de artigo: woc 4858</p> <p>Endereço do fabricante: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Organismo notificado: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Número do organismo notificado: 2754</p> <p>Declaração de conformidade UE: A declaração de conformidade UE referente a este produto segundo o regulamento EPI (EU) 2016/425 e a diretiva relativa à segurança geral dos produtos 2001/95/CE está disponível no seguinte site da Internet: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p> <p>Kasket med stødkappe woc 4858</p> <p>Brugsanvisning – læses grundigt igennem!</p> <p>Advarsel: Dette er ikke en industribeskyttelseshjelm!</p> <ul style="list-style-type: none">Denne kasket med stødkappe beskytter ikke mod nedfaldende eller kastede genstande eller mod hængende last i bevægelse. Den må ikke anvendes i stedet for en industrihjelm iht. EN 397. Kasketten med stødkappe er udviklet til din personlige beskyttelse, men den yder ikke ubegrænset hovedbeskyttelse. Kasketter med stødkappe må på ingen måde ændres for at anbringe tilbehør, som ikke anbefales af producenten selv. Denne kasket med stødkappe skal absorbere nedslagsenergien ved delvis adælgøelse eller danifacation af kasketens stødkappe eller indvendige udstyr, såfremt dette forefindes, og selv om det ikke umiddelbart er muligt at konstatere en skade, skal en kasket med stødkappe, som har været udsat for et stød, udskiftes. Undlad at foretage ændringer af kasketten med stødkappe, medmindre det sker i henhold til producentens anbefalinger. Brug aldrig kasketten med stødkappe, hvis du konstaterer skader som f.eks. revner eller snit. Brug aldrig opløsningsmidler, maling eller lim på kappen. <p>Størrelsesindstilling: For at sikre tilstrækkelig beskyttelse skal kasketten med stødkappe passe eller tilpasses til brugers hovedstørrelse. Ved indstillingen af størrelsen må du kun bruge velcrobandet, og sørg for at indstille det således, at kasketten med stødkappe passer præcist til din hovedomkreds.</p> <p>Rengøring og desinfektion: Brug varmt vand og sæbe til at rengøre og desinficere kasketten med stødkappe samt en blød klud til aftørring. Maling, opløsningsmiddel, lim eller selvklæbende etiketter må kun anvendes i overensstemmelse med producentens specifikationer.</p> <p>Opbevaring og transport: Opbevar kasketten med stødkappe ved normal stuetemperatur et rent og tørt sted. Det anbefales at transportere kasketten i den originale emballage. Undgå los transport med andre genstande som f.eks. værktøj eller skarpe metalgenstande. Undlad at opbevare kasket med stødkappe på hattehylden i dit køretøj.</p> <p>Tilbehør og passende reservedele: Der kan ikke placeres tilbehør på kasketten med stødkappe, og der findes ingen reservedele til dette produkt. Vær også opmærksom på den mulige risiko ved ændring eller fjernelse af originale komponenter fra kasketten med stødkappe, medmindre dette fremgår af producentens anbefalinger.</p> <p>Vedligeholdelse og holdbarhed: Alle kasketter med stødkappe, som har været udsat fare, skal udskiftes, også selvom der ikke foreligger nogen åbenlyse skader. For enhver brug skal kasketten med stødkappen undersøges for revner, snit og lignende skader. Alle kasketter med stødkappe, som har været involveret i en ulykke, skal af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes. Inderskålen udløbsdato ligger 4 år efter fremstillingsdatoen. Inderskålen kan ikke repareres, og i tilfælde af beskadigelse skal du købe en ny hos din forhandler. Der udføres test omkring slag og gennemtrængning på et testlaboratorie for at opfylde kravene i den europæiske standard EN 812:2012.</p> <p>Mærkning: Fremstillingsdato (måned/år)</p> <p>Norma europeia:</p> <p>Europæisk standard:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (opfylder EU-direktivet 2016/425 og EN 812:2012)</p> <p>Størrelsesområde: 54 - 59 cm Artikelnummer: woc 4858</p> <p>Producentens adresse: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Notificeret organ: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Nummer på notificeret organ: 2754</p> <p>EU-konformitetserklæring: Der kan hentes en EU-overensstemmelseerklæring iht. PSA-forordningen (EU) 2016/425 og direktivet for generel produktsikkerhed 2001/95/EU på følgende hjemmeside for dette produkt: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>
--

wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany

<p>Casquette de protection coquée woc 4858</p> <p>Instructions d'utilisation : à lire attentivement !</p> <p>Avvertissement : ce dispositif n'est pas un casque de protection industriel !</p> <ul style="list-style-type: none">Cette casquette de protection coquée ne protège ni des chutes ou projection d'objets, ni des charges mobiles en suspension. Elle ne doit pas être portée en remplacement d'un casque de protection industriel selon EN 397. La casquette de protection coquée a été conçue pour votre protection personnelle, mais n'assure pas une protection intégrale de la tête. Les casquettes de protection coquées ne doivent pas être modifiées via l'ajout d'accessoires non recommandés par le fabricant. En cas de choc, cette casquette de protection coquée absorbe l'énergie de l'impact grâce à la destruction partielle ou l'endommagement de la coque de protection ou du capitonnage intérieur si présent. Toute casquette coquée qui a déjà reçu un impact devra être remplacée même si aucune trace d'endommagement n'est reconnaissable. Né modifiez jamais la casquette de protection coquée, sauf si le fabricant le recommande. N'utilisez jamais la casquette de protection coquée si elle présente des dommages tels que des fissures ou des coupures. N'appliquez pas de solvant, de peinture ou de colle sur la casquette. <p>Réglage de la taille : Pour assurer une protection efficace, cette casquette de protection coquée doit être adaptée au tour de tête de l'utilisateur. Pour régler la taille, utilisez le ruban auto-agrippant et serrez-le de sorte que la casquette soit bien ajustée sur la tête de l'utilisateur.</p> <p>Nettoyage et désinfection : Pour nettoyer et désinfecter votre casquette de protection coquée, utilisez de l'eau chaude et du savon, puis séchez-la à l'aide d'un chiffon doux. Respectez les indications du fabricant concernant l'usage de peinture, de solvant, de colle ou d'étiquettes adhésives.</p> <p>Stockage et transport : Stockez la casquette de protection coquée à température ambiante dans un endroit propre et sec. Il est recommandé de la transporter dans son emballage d'origine. Evitez de la transporter en vrac avec d'autres objets tels que des outils ou des objets métalliques tranchants. Ne rangez pas la casquette de protection coquée sur la plage arrière de votre véhicule.</p> <p>Accessoires et pièces détachées : Aucun accessoire ne peut être ajouté à la casquette de protection coquée et il n'existe pas de pièces détachées pour ce produit. Tenez également compte des dangers éventuels dus à la modification ou au retrait des composants d'origine de la casquette de protection coquée, sauf en cas de recommandation autre par le fabricant.</p> <p>Entretien et durée d'utilisation : toute casquette de protection coquée ayant subi un impact doit être remplacée, même en l'absence de dommages visibles. Avant chaque utilisation de la casquette de protection coquée, veuillez vous assurer de l'absence de fissures, de coupures ou de dommages similaires. Pour des raisons de sécurité, toute casquette de protection coquée impliquée dans un accident doit être remplacée. La date-limite d'utilisation de la coque interne est de 4 ans après la date de fabrication. La coque interne ne peut pas être réparée et vous devez en acheter une nouvelle après de votre distributeur en cas de dommage. Les tests d'impact et de pénétration sont effectués en laboratoire pour satisfaire aux exigences de la norme européenne EN 812:2012.</p> <p>Marquage : Date de fabrication (mois/année)</p> <p>Norme européenne :</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (conforme à l'ordonnance UE 2016/425 et à la norme EN 812:2012)</p> <p>Tour de tête : 54 à 59 cm Référence article : woc 4858</p> <p>Adresse du fabricant : wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Organisme notifié : Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Référence de l'organisme notifié : 2754</p> <p>Déclaration de conformité UE : Une déclaration de conformité UE selon l'ordonance EPI (EU) 2016/425 et la directive 2001/95/UE sur la sécurité générale des produits est disponible pour ce produit sur le site Web suivant : http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p> <p>Kasket med stødkappe woc 4858</p> <p>Brugsanvisning – læses grundigt igennem!</p> <p>Advarsel: Dette er ikke en industribeskyttelseshjelm!</p> <ul style="list-style-type: none">Denne kasket med stødkappe beskytter ikke mod nedfaldende eller kastede genstande eller mod hængende last i bevægelse. Den må ikke anvendes i stedet for en industrihjelm iht. EN 397. Kasketten med stødkappe er udviklet til din personlige beskyttelse, men den yder ikke ubegrænset hovedbeskyttelse. Kasketter med stødkappe må på ingen måde ændres for at anbringe tilbehør, som ikke anbefales af producenten selv. Denne kasket med stødkappe skal absorbere nedslagsenergien ved delvis adælgøelse eller danifacation af kasketens stødkappe eller indvendige udstyr, såfremt dette forefindes, og selv om det ikke umiddelbart er muligt at konstatere en skade, skal en kasket med stødkappe, som har været udsat for et stød, udskiftes. Undlad at foretage ændringer af kasketten med stødkappe, medmindre det sker i henhold til producentens anbefalinger. Brug aldrig kasketten med stødkappe, hvis du konstaterer skader som f.eks. revner eller snit. Brug aldrig opløsningsmidler, maling eller lim på kappen. <p>Størrelsesindstilling: For at sikre tilstrækkelig beskyttelse skal kasketten med stødkappe passe eller tilpasses til brugers hovedstørrelse. Ved indstillingen af størrelsen må du kun bruge velcrobandet, og sørg for at indstille det således, at kasketten med stødkappe passer præcist til din hovedomkreds.</p> <p>Rengøring og desinfektion: Brug varmt vand og sæbe til at rengøre og desinficere kasketten med stødkappe samt en blød klud til aftørring. Maling, opløsningsmiddel, lim eller selvklæbende etiketter må kun anvendes i overensstemmelse med producentens specifikationer.</p> <p>Opbevaring og transport: Opbevar kasketten med stødkappe ved normal stuetemperatur et rent og tørt sted. Det anbefales at transportere kasketten i den originale emballage. Undgå los transport med andre genstande som f.eks. værktøj eller skarpe metalgenstande. Undlad at opbevare kasket med stødkappe på hattehylden i dit køretøj.</p> <p>Tilbehør og passende reservedele: Der kan ikke placeres tilbehør på kasketten med stødkappe, og der findes ingen reservedele til dette produkt. Vær også opmærksom på den mulige risiko ved ændring eller fjernelse af originale komponenter fra kasketten med stødkappe, medmindre dette fremgår af producentens anbefalinger.</p> <p>Vedligeholdelse og holdbarhed: Alle kasketter med stødkappe, som har været udsat fare, skal udskiftes, også selvom der ikke foreligger nogen åbenlyse skader. For enhver brug skal kasketten med stødkappen undersøges for revner, snit og lignende skader. Alle kasketter med stødkappe, som har været involveret i en ulykke, skal af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes. Inderskålen udløbsdato ligger 4 år efter fremstillingsdatoen. Inderskålen kan ikke repareres, og i tilfælde af beskadigelse skal du købe en ny hos din forhandler. Der udføres test omkring slag og gennemtrængning på et testlaboratorie for at opfylde kravene i den europæiske standard EN 812:2012.</p> <p>Mærkning: Fremstillingsdato (måned/år)</p> <p>Norma europeia:</p> <p>Europæisk standard:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (opfylder EU-direktivet 2016/425 og EN 812:2012)</p> <p>Størrelsesområde: 54 - 59 cm Artikelnummer: woc 4858</p> <p>Producentens adresse: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Notificeret organ: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Nummer på notificeret organ: 2754</p> <p>EU-konformitetserklæring: Der kan hentes en EU-overensstemmelseerklæring iht. PSA-forordningen (EU) 2016/425 og direktivet for generel produktsikkerhed 2001/95/EU på følgende hjemmeside for dette produkt: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>
--

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p> <p>Skyddskeps woc 4858</p> <p>Bruksanvisning – läs nogal!</p> <p>Varning: Det här är ingen industriskyddshjälm!</p> <ul style="list-style-type: none">Den här skyddskepsen skyddar inte mot fallande eller kastede föremål eller mot hängande last som rör sig. Den ska inte användas istället för en industriskyddshjälm enligt EN 397. Skyddskepsen är avsedd som personlig skyddsutrustning, men ger inget obegränsat skydd för huvudet. Skyddskepsar får inte ändras på något sätt för att kunna sätta fast tillbehör som inte rekommenderas av skyddskepsstillverkaren. Den här skyddskepsen absorberar slagenergin genom att skyddskepsens skal, eller innehölje om den har sått, delvis förstörs eller skadas. Även om skyddskepsen inte har några synliga skador ska den bytas ut om den har utsatts för ett slag. Gör aldrig några förändringar på skyddskepsen, utom om tillverkaren rekommenderar det. Använd aldrig skyddskepsen om den har skador som revor eller snitt. Använd inte lösningsmedel, färg eller lim på kepsen. <p>Storleksjustering: För att garantera gott skydd måste skyddskepsen passa användarens huvudstorlek eller justeras så att den passar. Använd karborandbandet för att justera storleken så att skyddskepsen passar precis till huvudomfånget.</p> <p>Rengöring och desinfektion: Använd varmt vatten och tvål för att rengöra och desinficera skyddskepsen och torka med en mjuk handduk. Färg, lösningsmedel, lim och självhäftande etiketter får användas i enlighet med tillverkarens anvisningar.</p> <p>Förvaring och transport: Förvara skyddskepsen vid normal rumstemperatur på ett rent och torrt ställe. Transport i originalförpackningen rekommenderas. Undvik att transportera skyddskepsen löst tillsammans med andra föremål som verktyg eller vassa metallföremål. Förvara inte skyddskepsen på hatthyllan i ditt fordon.</p> <p>Tillbehör och passande reservdelar: Inga tillbehör kan fastas på skyddskepsen och det finns inga reservdelar till produkten. Observera att det eventuellt innebär risker om skyddskepsen ändras eller om originalkomponenter tas bort, om inte tillverkaren rekommenderar det.</p> <p>Underhåll och användningstid: Skyddskepsen måste byta ut om den har utsatts för fara, även om den inte har några synliga skador. Undersök skyddskepsen före varje användning för att säkerställa att den inte har några revor, snitt eller liknande skador. En skyddskeps som varit inblandad i en olycka måste bytas ut av säkerhetsskäl. Utgångsdatumet för innehöljet är 4 år efter tillverkningsdatumet. Innehöljet kan inte repareras, så om det skadas måste du köpa ett nytt från din återförsäljare. Slag- och genomträngningstester utförs i ett provningslaboratorium för att uppfylla kraven i den europeiska standarden EN 812:2012.</p> <p>Märkning: Tillverkningsdatum (månad/år)</p> <p>Europeisk standard:</p> <p>CE</p> <p>EN 812:2012 (uppfyller EU-förordning 2016/425 och EN 812:2012)</p> <p>Storleksintervall: 54 - 59 cm Artikelnummer: woc 4858</p> <p>Tillverkarens adress: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p> <p>Anmält organ: Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtellerault, France</p> <p>Nummer på det anmälda organet: 2754</p> <p>EU-försäkran om överensstämmelse: EU-försäkran om överensstämmelse enligt förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och direktivet för allmän produktsäkerhet 2001/95/EG för den här produkten finns på följande webbsida: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications</p>
--

wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany

<p>Protector para cabeza adaptable a gorra woc 4858</p> <p>Instrucciones de uso: ¡léelas con atención!</p> <p>Advertencia: no se trata de un casco de seguridad industrial!</p> <ul style="list-style-type: none">Este protector para cabeza adaptable a gorra no protege de objetos que caigan o hayan sido arrojados ni de cargas suspendidas en movimiento. No se debe utilizar para sustituir un casco de seguridad industrial conforme a la norma EN 397. El protector para cabeza adaptable a gorra se ha diseñado para su protección personal, pero no ofrece una protección ilimitada para la cabeza. Los protectores para cabeza adaptables a gorra no deben modificarse de ninguna forma para colocar accesorios no recomendados por el fabricante del protector para cabeza adaptable a gorra. Este protector para cabeza adaptable a gorra absorbe la energía de los impactos mediante una destrucción parcial o causando daños en la estructura o componentes interiores, si los hay, e incluso si no se detecta ningún daño evidente, se debe sustituir cualquier protector para cabeza adaptable a gorra que haya sido expuesto a un choque. No lleve a cabo nunca modificaciones en el protector para cabeza adaptable a gorra a menos que lo recomiende el fabricante. No utilice nunca el protector para cabeza adaptable a gorra si presenta daños como grietas o cortes. No utilice disolventes, pintura o adhesivos sobre el protector para cabeza. <p>Ajuste de tamaño: Para garantizar una protección segura, el protector para cabeza adaptable a gorra debe ser de tamaño adecuado o adaptarlo al tamaño de la cabeza del usuario. Utilice la cinta adherente para ajustar el tamaño y ajústela de forma que el protector para cabeza adaptable a gorra quede perfectamente adaptado al perímetro de su cabeza.</p> <p>Limpeza y desinfección: Utilice agua templada y jabón para limpiar y desinfectar el protector para cabeza adaptable a gorra y un paño suave para secarlo. Los materiales como pintura, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivos solo pueden utilizarse siguiendo las instrucciones del fabricante.</p> <p>Almacenamiento y transporte: Guarde el protector para cabeza adaptable a gorra a temperatura ambiente en un lugar limpio y seco. Se recomienda transportarlo en el embalaje original. No lo lleve suelto junto con otros objetos como herramientas u objetos metálicos afilados. No guarde el protector para cabeza adaptable a gorra en la bandeja trasera de su vehículo.</p> <p>Accesorios y piezas de repuesto adecuadas: No se pueden colocar accesorios en el protector para cabeza adaptable a gorra y no existen piezas de repuesto para este producto. Tenga en cuenta los riesgos que supone la modificación o la retirada de componentes originales del protector para cabeza adaptable a gorra, excepto si lo recomienda el fabricante.</p> <p>Mantenimiento y vida útil: Cualquier protector para cabeza adaptable a gorra que haya sido expuesto a un peligro debe sustituirse aunque no se detecten daños evidentes. Antes de cada uso se debe observar si el protector para cabeza adaptable a gorra presenta grietas, cortes o daños similares. Cualquier protector para cabeza adaptable a gorra que haya estado implicado en un accidente debe sustituirse por razones de seguridad. La fecha de caducidad de la guanración interior es de 4 años a partir de la fecha de fabricación, no se puede reparar y si está dañada debe compar otra nueva al fabricante. Se llevan a cabo tests de impacto y penetración en un laboratorio de pruebas para cumplir los requisitos de la norma europea EN 812:2012.</p> <p>Marca: Fecha de fabricación (mes/año)</p> <p>Norma europea:</p>

<p>Støtthette woc 4858</p>
<p>Bruksanvisning – les nøye gjennom!</p>
<p>Advarsel: Dette er ingen industrivernehelm!</p>
<ul style="list-style-type: none">Denne støtthetten beskytter ikke mot fallende eller kastede gjenstander eller mot last som henger eller beveger seg. Den skal ikke brukes i stedet for en industrivernehelm iht. EN 397. Denne støtthetten er utformet for personlig beskyttelse – men den gir ikke ubegrenset beskyttelse av hodet. Støtthettene skal ikke endres på noen måte for å feste tilbehør som ikke anbefales av produsenten av støtthettene. Denne støtthetten skal absorberer støtkraft via delvis ødeleggelse eller skade på støtthetens skal eller innvendig utstyr (hvis det er til stede), og selv når en skade ikke er synlig, skal alle støtthetter som er blitt utsatt for slag eller støt, byttes ut. Ikke utfør noen endringer på støtthettene, med mindre det anbefales av produsenten. Ikke bruk støtthetter som har skader, slik som riper eller kutt. Ikke bruk løseleimedd, maling eller lim på hetten.

Justering av størrelse:
For å garantere sikker beskyttelse, må denne støtthetten passe eller tilpasses størrelsen på brukers hode. For å justere størrelsen, bruker du borelåsene og stiller den inn slik at støtthetten passer nøyaktig til hodets omkrets.

Renngjøring og desinfeksjon:
Bruk varmt vann og såpe til å rengjøre støtthetten, og tørk over med en myk klut for å desinfisere. Maling, løsningsmidler, lim eller selvklebende etiketter skal brukes iht. instruksjoner fra produsenten.

Lagring og transport:
Lagre støtthettene ved normal romtemperatur på et rent og tørt sted. Det anbefales å transportere støtthettene i originalemballasjen. Unngå los transport med andre gjenstander, slik som verkøyt eller skarpe metallgjenstander. Ikke lagre støtthettene på hatterhylling i kjøretøyt.

Tilbehør og passende reservedeler:
Ingen tyver tilbehør kan festes på støtthetten, og det finnes ingen reservedeler for dette produktet. Vær oppmerksom på de mulige farene som følge av endring eller fjerning av originale komponenter fra støtthetten, bortsett fra når det anbefales av produsenten.

Vedlikehold og brukstid:
Alle støtthetter som blir utsatt for en fare, skal byttes ut, selv når de ikke har noen synlige skader. For hver bruk skal støtthettene kontrolleres mht. riper, kutt eller lignende skader. Alle støtthetter som har vært involvert i et uthull, må av sikkerhetssunner byttes ut. Utlopsdatoen for det innvendige skallet er 4 år etter produksjonsdato – det innvendige skallet kan ikke repareres, og hvis det blir skadet, må du kjøpe et nytt fra leverandøren din. Test for støtkraft og penetrasjonstester utføres i et testlaboratorium for å oppfylle kravene i den europeiske standarden EN 812:2012.

<p>Merking:</p> Produksjonsdato (måned/år)
<p> Europeisk standard:</p> <p>CE</p> EN 812:2012 (oppfyller EU-direktiv 2016/425 og EN 812:2012)
<p>Størrelsesområde: 54 - 59 cm</p> Artikkelnummer: woc 4858
<p>Produsentens adresse: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p>

Teknisk kontrollorgan:
Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtelleraut, France

Nummer på teknisk kontrollorgan: 2754

EU-samsvarserklæring:
En EU-samsvarserklæring iht. PSA-forordningen (EU) 2016/425 og direktivet 2001/95/EF for dette produktet kan åpnes på følgende nettside:
http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Ütödésvédő sapka woc 4858</p>
<p>Használati utasítás – kérjük, figyelmesen olvassa végig!</p>
<p>Figyelmeztető javaslat: Ez nem ipari védősisak!</p>
<ul style="list-style-type: none">Ez az ütődésvédő sapka nem véd a leeső vagy ledobott tárgyak vagy a mozgó, függő terhek ellen. Nem szabad az EN 397 szerinti ipari védősisák helyett használni. Az ütődésvédő sapka az Ön személyes védelmére lett kifejlesztve, azonban nem biztosítja a fej korlátlán védelmét. Az ütődésvédő sapkát semmilyen módon nem szabad módosítani és olyan tartozékokra szerelni, melyek az ütődésvédő sapka gyártójának ajánlásában nem szerepel. Az ütődésvédő sapka az ütés energiát a szétlérés vagy az ütődésvédő sapka héjának vagy (ha van) belső kialakításának részleges károsodása révén nyeli el, és ha a sérülés nem is látható szemmel, minden ütöközésnek kitett ütődésvédő sapkát ki kell cserélni. Soha ne végezzen módosítást az ütődésvédő sapkán, kivéve a gyártó ajánlását. Soha ne használja az ütődésvédő sapkát, ha sérülések (repedések vagy vágásokat) lát rajta. Ne használjon a sapkán oldószert, festéket vagy ragasztóanyagot.

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Casca anti-șoc woc 4858</p>
<p>Instrucțiunile de utilizare – a se citi cu atenție!</p>
<p>Avertisiment: Aceasta nu este o cască industrială!</p>
<ul style="list-style-type: none">Acestă cască anti-șoc nu protejează împotriva obiectelor aflate în cădere sau aruncate și nici împotriva sarcinilor suspendate aflate în mișcare. Aceasta nu trebuie utilizată în locul unei căști de protecție industriale conforme cu standardul EN397. Cască anti-șoc a fost concepută pentru protecția dumneavoastră, însă nu oferă o protecție în plus față de cea pe care o purtați. Căștile anti-șoc nu trebuie modificate în niciun fel pentru a aplica accesorii care nu sunt recomandate de producătorul căștii anti-șoc. Acestă casă anti-șoc este menită să absoarbă energia de impact prin distrugerea sa deteriorarea parțială a cotelor căștii anti-șoc sau a cârptușlii interioare (dacă există) și, chiar dacă nu sunt vizibile deteriorările, orice cască anti-șoc care a fost supusă unui impact trebuie înlocuită. Nu efectuați niciodată modificări la cască anti-șoc cu excepția cazului în care producătorul recomandă acest lucru. Nu utilizați niciodată cască anti-șoc dacă prezintă deteriorări cum ar fi fisuri sau tăieturi. Nu utilizați solvenți, vopsele sau adevizi pe cască.

Méret beállítás:
A biztonságos védelemhez az ütődésvédő sapkának illeszkednie kell a fejre vagy azt a felhasználó fejmérethez kell igazítani. A méret beállításához használja a tépőzáras szalagot és azt úgy állítsa be, hogy az ütődésvédő sapka pontosan illeszkedjen a fejmérethez.

Tisztítás és fertőtlenítés:
Az ütődésvédő sapka tisztításához és fertőtlenítéséhez melegvizet és szappant, a szárításhoz pedig puha rongyot használjon. Festékek, oldószerek, ragasztóanyagok és öntapadós matricák használata csak a gyártó útmutatása alapján engedélyezett.

Tárolás és szállítás:
Az ütődésvédő sapkát átlagos szobahőmérsékleten, tiszta és száraz helyen tárolja. A szállítás csak az eredeti csomagolásban ajánlott. Kerülje a más tárgyakkal (pl. szerszámokkal vagy éles fémtárgyakkal) történő lazán elhelyezett szállítás. Az ütődésvédő sapkát ne tárolja a gépjármű kalaptartóján.

Tartozékok és megfelelő pótalkatrészek:
Az ütődésvédő sapkára nem szabad semmilyen tartozék felhelyezni és a termékhez nincsenek pótalkatrészek. Úgyeljen a lehetséges veszélyekre, ha az ütődésvédő sapkáról eredeti elemeket eltávolít vagy azokat módosítja, kivéve, ha ezt a gyártó ajánlására teszi.

Karbantartás és alkalmazási időtartam:
Minden olyan ütődésvédő sapka, mely veszélynek volt kitéve, cserélendő, akkor is, ha nem látható rajta nyilvánvaló sérülés. Az ütődésvédő sapka használata előtt mindig vizsgálja meg, hogy nincsenek-e rajta repedéseket, vágásokat vagy hasonló sérülések. Biztonsági okokból minden balesetben érintett ütődésvédő sapkát ki kell cserélni. A belső héj lejárati ideje a gyártás után számítot 4 év. A belső héj nem javítható és sérülés esetén a vizsgálatonál újat kell vásárolni.
Az áthatólási és ütésteszteket vizsgálólaborban végzik az EN 812:2012 európai szabványnak való megfelelés érdekében.

<p>Jelölés:</p> Gyártási dátum (hónap/év)
<p> Európai szabvány:</p> <p>CE</p> EN 812:2012 (megfelel a 2016/425 sz. rendeletnek és az EN 812:2012 szabványnak)
<p>Mérettartomány: 54 - 59cm</p> Cikkszám: woc 4858
<p>A gyártó címe: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p>
<p>Tanúsító szerv:</p> Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtelleraut, France
<p>Tanúsító szerv: 2754</p>

EU-Konformitáserkláruung:
A 2016/425/PSA-rendelet (EU) és a 2001/95/EG általános termékbiztonsági irányelv szerinti EU-megfelelőségi nyilatkozatot a termék weboldalán érthető el:
http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Сapka ochronna woc 4858</p>

<p>Сapka ochronna woc 4858</p>
<p>Instrukcja obsługi – prosimy uważnie przeczytać!</p>
<p>Ostrzeżenie: Ten produkt nie jest przemysłowym kaskiem ochronnym!</p>
<ul style="list-style-type: none">Niniejsze czapka ochronna nie zabezpiecza przed spadającymi bądź rzucanymi przedmiotami lub poruszającymi się, zwiększającymi ciężar. Nie należy stosować jej zamiast przemysłowego kasku ochronnego zgodnego z EN397. Czapka ochronna została stworzona w celu zapewnienia ochrony osobistej użytkownikowi, lecz nie zapewnia ona nieograniczonej ochrony głowy. Czapke ochronnych nie wolno w żaden sposób modyfikować w celu zamocowania osprzętu, który nie jest rekomendowany przez producenta czapek. Zadaniem czapki ochronnej jest absorbowanie energii uderzenia poprzez częściowe zniszczenie bądź uszkodzenie skorupy czapki lub wewnętrznych wkładek, jeśli są. Należy wymienić każdą czapkę, która została uderzona, nawet jeśli jej uszkodzenie nie jest wyraźnie widoczne. Nigdy nie należy dokonywać modyfikacji czapki ochronnej, z wyjątkiem zalecanych przez producenta. Nigdy nie wolno używać czapki ochronnej, na której są widoczne uszkodzenia, takie jak rysy czy pęknięcia. Czapki nie wolno narażać na działanie rozpuszczalników, farb lub klejów.

Regulacja rozmiaru:
Aby czapka ochronna zapewniała właściwą ochronę, należy ją dopasować do wielkości głowy użytkownika. Do regulacji rozmiaru służy taśma na rzep, którą należy wyregulować w taki sposób, aby czapka ochronna była dokładnie dopasowana do obwodu głowy użytkownika.

Czyszczenie i dezynfekcja:
Do czyszczenia i dezynfekcji czapki ochronnej należy stosować ciepłą wodę i mydło, a do osuszenia czapki należy używać miękkiej ściereczki. Farby, rozpuszczalniki, kleje i samoprzylepne etykiety można stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

Przechowywanie i transport:
Czapkę ochronną należy przechowywać w normalnej temperaturze pokojowej, w czystym i suchym miejscu. Zalecany jest transport w oryginalnym opakowaniu. Unikać transportowania czapki luzem z innymi przedmiotami, takimi jak narzędzia bądź ostre metalowe przedmioty. Czapki ochronnej nie należy przechowywać na tylnym półce w samochodzie.

Osprzęt i pasujące części zamienne:
Na czapce ochronnej nie wolno umieszczać żadnego osprzętu. Do produktu nie są dostępne żadne części zamienne. Należy również pamiętać, że modyfikacje bądź usunięcie oryginalnych elementów czapki ochronnego mogą narażać użytkownika na niebezpieczeństwo, chyba że zmiany te są rekomendowane przez producenta.

Konserwacja i okres eksploatacji:
Należy wymienić każdą czapkę ochronną, która została uderzona, nawet jeśli uszkodzenia nie są widoczne. Przed każdym użytkowaniem czapki ochronnej należy ją sprawdzić pod kątem rys, pęknieć lub podobnych uszkodzeń. Ze względu na bezpieczeństwo konieczna jest wymiana każdej czapki ochronnej, która była używana podczas wypadku. Termin przydatności wewnętrznej skorupy wynosi 4 lata od daty produkcji. Skorupę wewnętrzną nie można naprawiać i w razie uszkodzenia należy zakupić nową u producenta.
W celu spełnienia wymogów normy europejskiej EN 812:2012 przeprowadzane są testy uderzeniowe i testy przenikania w laboratorium badawczym.

<p>Oznaczenie:</p> Data produkcji (miesiąc/rok)
<p> Norma europejska:</p> <p>CE</p> EN 812:2012 (spełnia rozporządzenie UE 2016/425 i EN 812:2012)
<p>Zakres rozmiarów: 54 - 59 cm</p> Numer artykułu: woc 4858
<p>Adres producenta: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p>

Jednostka notyfikowana:
Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtelleraut, France

Numer jednostki notyfikowanej: 2754

<p>Deklaracja zgodności UE:</p> Deklaracja zgodności UE zgodnie z rozporządzeniem PSA (UE) 2016/425 i dyrektywą 2001/95/WE w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów jest dostępna na następującej stronie internetowej niniejszego produktu: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications
<p>Διόκληση συμμόρφωσης ΕΕ:</p> Στον παρακάτω ιστότοπο το συγκεκριμένο προϊόν θα βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με τον Κανονισμό περί Μέσων Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) (ΕΕ) 2016/425 και την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων 2001/95/ΕΚ: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Сашка anti-șoc woc 4858</p>

<p>Шapka woc 4858</p>
<p>Ръководство за употреба – моля, прочетете внимателно!</p>
<p>Предупреждение: Това не е индустриална защитна каска!</p>
<ul style="list-style-type: none">Тазя шапка не защитава от падащи или хвърлени предмети или от движещи се височни товари. Тя не бива да се използва вместо индустриална защитна каска според EN 397. Тазя шапка е проектирана за Ваша лична защита, но не предлага неограничена защита на главата. Шапките не трябва да се променят по никаква начин, за да се поставят аксесоари, които не са препоръчани от производителна на шапките. Шапката следва да абсорбира енергията на удара чрез частично разрушаване или повреда на обвивката и или на вътрешното ѝ оборудване, ако има такова, и дори тогава, когато повредата не е очевидно разпознаваема, всяка шапка, която е била изложена на удар, следва да бъде сменена. Никога не правете промени по шапката освен по препоръка на производителя. Никога не използвайте шапката, ако по нея има пукнатини или прорези. Не използвайте разтворители, боя или лепила върху шапката.

Корекция на размера:
За да се осигури добра защита, тази шапка трябва да е с точен размер или да се коригира според размера на главата на потребителя. За корекция на размера използвайте велкро лентата и я коригирайте така, че шапката да пасва точно на обиколката на главата Ви.

Почистване и дезинфекция:
Използвайте топла вода и сапун, за да почистите Вашата шапка и за дезинфекция, а за подсушаване използвайте мека кърпа. Боята, разтворителите, лепилата или самозалепващите се етикети могат да се използват само според указанията на производителя.

Съхранение и транспорт:
Съхранявайте шапката при нормална стайна температура на чисто и сухо място. Препоръчва се транспортирането ѝ да става в оригиналната опаковка. Избягвайте транспортирането в неопакован вид с други предмети като инструменти или остри метални обекти. Не съхранявайте шапката на поставката за шапки на Вашия автомобил.

Аксесоари и подходящи резервни части:
На шапката не може да се поставят аксесоари и за този продукт няма резервни части. Имайте предвид и възможната опасност при промяна или отстраняване на оригиналните компоненти на шапката, освен ако това не е препоръчано от производителя.

Поддръжка и срок на ползване:
Всяка шапка, която е била изложена на опасност, следва да бъде сменена дори ако няма видимо разпознаваеми щети по нея. Преди всяко ползване шапката трябва да се проверява за пукнатини, прорези или подобни повреди. Всяка шапка, която е участвала в инцидент, трябва да бъде сменена от съображения за безопасност. Срокът на годност на вътрешната обвивка е 4 години от датата на производство, вътрешната обвивка не може да се ремонтира и, в случай на повреда, трябва да закупите нова от Вашия търговец.
В лаборатория за изпитване се провеждат тестове за удар и проникване, за да се изпълнят изискванията на европейския стандарт EN 812:2012.

<p>Identificare:</p> Data fabricației (luna/anul)
<p> Standard european:</p> <p>CE</p> EN 812:2012 (indeplineste cerintele regulamentului UE 2016/425 și ale EN 812:2012)
<p>Interval de mărimi: 54 - 59 cm</p> Număr articol: woc 4858
<p>Adresa producătorului: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p>

Organism notificat:
Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtelleraut, France

Numărul organismului notificat: 2754

Declarație de conformitate UE:
Declarația de conformitate UE aferentă acestui produs, conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție și cu Directiva 2001/95/CE privind siguranța generală a produselor, poate fi apelată pe următoarea pagină de internet:
http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Καπέλο τύπου baseball woc 4858</p>

<p>Καπέλο τύπου baseball woc 4858</p>
<p>Οδηγίες χρήσης – παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!</p>
<p>Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν δεν είναι βιομηχανικό κράνος προστασίας!</p>
<ul style="list-style-type: none">Αυτό το καπέλο τύπου baseball δεν προστατεύει σε περίπτωση πτώσης ή αντισταθμίζονται ή από κρούση/επίθεση ή αιωρούμενη φορτία. Δεν θα πρέπει να αντικαθιστά ένα βιομηχανικό κράνος προστασίας κατά EN397. Το καπέλο τύπου baseball έχει σχεδιαστεί για την προσωπική σας προστασία, όμως δεν προσφέρει απεριόριστη προστασία κεφαλού. Το καπέλο τύπου baseball δεν επιτρέπει να τροποποιηθούν με οποιονδήποτε τρόπο ώστε να δοχθούν εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή του καπέλου τύπου baseball. Αυτό το καπέλο τύπου baseball απορροφά την ενέργεια πρόσκρουσης με μερική καταστοφή ή θρόρα του κεφαλού του καπέλου ή το εσωτερικό εξοπλισμού του, εάν υπάρχει. Το καπέλο τύπου baseball θα πρέπει να αντικατασταθεί εάν έχει δοχθεί κάποιο φορτίο σύγκρουσης, ακόμα κι αν δεν είναι ορατή η ζημία. Μην πραγματοποιείτε ποτέ μεταρρυθές στο καπέλο τύπου baseball, εκτός κι αν αυτές συστήνονται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καπέλο τύπου baseball εάν φέρει ζημιές όπως ρωγμές ή κοψίματα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, χρωματά ή κόλλες επάνω στο καπέλο.

Ρύθμιση μεγέθους:
Για να εξασφαλίσει η επαρκής προστασία, θα πρέπει το καπέλο τύπου baseball να αντιστοιχεί στο μέγεθος κεφαλού του χρήστη ή να προσαρμοστεί ανάλογα σε αυτό. Για τη ρύθμιση του μεγέθους χρησιμοποιήστε τον μόνιμο velcro και ρυθμίστε τον έλας, ώστε το καπέλο τύπου baseball να ταιριάζει ακριβώς στην περιμέτρο του κεφαλού σας.

Καθαρισμός και απολύμανση:
Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και σαπούνι για να καθαρίσετε και να απολυμάνετε το καπέλο τύπου baseball και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Χρώμα, διαλύτες, κόλλα ή αυτοκόλλητες ετικέτες επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή.

Αποθήκευση και μεταφορά:
Αποθηκεύστε το καπέλο τύπου baseball σε κανονική θερμοκρασία δωματίου, σε έναν καθαρό και ξηρό χώρο. Συστήνεται η μεταφορά μέσα στην αυθεντική συσκευασία. Αποφύγετε τη μεταφορά χωρίς συσκευασία, μαζί με άλλα αντικείμενα όπως εργαλεία ή αχημαρ μεταλλικά αντικείμενα. Μην αφήνετε το καπέλο τύπου baseball επάνω στην εταζέρα του αυτοκινήτου σας.

Εξαρτήματα και κατάλληλα ανταλλακτικά:
Στο καπέλο τύπου baseball δεν επιτρέπεται να στερεωθούν πρόσθετα εξαρτήματα, για αυτό το προϊόν δεν διατίθενται ανταλλακτικά. Λάβετε υπόψη τον πιθανό κίνδυνο που μπορεί να παρουσιαστεί από τη μεταβολή ή την απομάκρυνση των αυθεντικών εξαρτημάτων του καπέλου τύπου baseball, εκτός κι αν αυτό συστήνεται από τον κατασκευαστή.

Συντήρηση και διάρκεια χρήσης:
Κάθε καπέλο τύπου baseball που έχει εκτεθεί σε κίνδυνο θα πρέπει να αντικατασταθεί, ακόμα κι αν δεν φέρει κάποια ορατή ζημία. Πριν από κάθε χρήση θα πρέπει να ελέγχετε το καπέλο τύπου baseball για ρωγμές, κοψίματα ή παρόμοιες ζημιές. Κάθε καπέλο τύπου baseball που έχει υποστεί σε ένα ατύχημα, θα πρέπει να αντικατασταθεί για λόγους ασφαλείας. Η χρησιμοποιηό λήξη του εσωτερικού κεφαλού ανέρχεται σε 4 χρόνια μετά την ημερομηνία παραγωγής. Το εσωτερικό κεφαλόφ δεν μπορεί να αποκαταστεί και σε περίπτωση ζημιών θα πρέπει να αγοράστεί ένα νέο από τον εμπορικό αντιπρόσωπο. Οι δοκιμές αντοχής και διερεύνησης πραγματοποιούνται σε ένα εγγεγραμμένο δοκιμών προκειμένου να ικανοποιηθούν οι προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN 812:2012.

<p>Σύμνοση:</p> Ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
<p> Ευρωπαϊκό πρότυπο:</p> <p>CE</p> EN 812:2012 (συμμορφώνεται με τον Κανονισμό ΕΕ 2016/425 και το πρότυπο EN 812:2012)
<p>Εύρος μεγέθων: 54 - 59cm</p> Κωδικός προϊόντος: woc 4858 Διεύθυνση του κατασκευαστή: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland

Κοινοποιημένος οργανισμός:
Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtelleraut, France

Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 2754

<p>Διόκληση συμμόρφωσης ΕΕ:</p> Στον παρακάτω ιστότοπο το συγκεκριμένο προϊόν θα βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με τον Κανονισμό περί Μέσων Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) (ΕΕ) 2016/425 και την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων 2001/95/ΕΚ: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications
<p>AB Uygunluk Beyanı:</p> Bu ürün için aşağıdaki web sitesinde PSA Yönetmeliği (AB) 2016/425 ve 2001/95/AT Genel Ürün Güvenliği Direktifi uyarınca AB uygunluk beyanı bulunmaktadır: http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Шapka woc 4858</p>

<p>Ръководство за употреба – моля, прочетете внимателно!</p>
<p>Предупреждение: Това не е индустриална защитна каска!</p>
<ul style="list-style-type: none">Тазя шапка не защитава от падащи или хвърлени предмети или от движещи се височни товари. Тя не бива да се използва вместо индустриална защитна каска според EN 397. Тазя шапка е проектирана за Ваша лична защита, но не предлага неограничена защита на главата. Шапките не трябва да се променят по никаква начин, за да се поставят аксесоари, които не са препоръчани от производителна на шапките. Шапката следва да абсорбира енергията на удара чрез частично разрушаване или повреда на обвивката и или на вътрешното ѝ оборудване, ако има такова, и дори тогава, когато повредата не е очевидно разпознаваема, всяка шапка, която е била изложена на удар, следва да бъде сменена. Никога не правете промени по шапката освен по препоръка на производителя. Никога не използвайте шапката, ако по нея има пукнатини или прорези. Не използвайте разтворители, боя или лепила върху шапката.

Корекция на размера:
За да се осигури добра защита, тази шапка трябва да е с точен размер или да се коригира според размера на главата на потребителя. За корекция на размера използвайте велкро лентата и я коригирайте така, че шапката да пасва точно на обиколката на главата Ви.

Почистване и дезинфекция:
Използвайте топла вода и сапун, за да почистите Вашата шапка и за дезинфекция, а за подсушаване използвайте мека кърпа. Боята, разтворителите, лепилата или самозалепващите се етикети могат да се използват само според указанията на производителя.

Съхранение и транспорт:
Съхранявайте шапката при нормална стайна температура на чисто и сухо място. Препоръчва се транспортирането ѝ да става в оригиналната опаковка. Избягвайте транспортирането в неопакован вид с други предмети като инструменти или остри метални обекти. Не съхранявайте шапката на поставката за шапки на Вашия автомобил.

Аксесоари и подходящи резервни части:
На шапката не може да се поставят аксесоари и за този продукт няма резервни части. Имайте предвид и възможната опасност при промяна или отстраняване на оригиналните компоненти на шапката, освен ако това не е препоръчано от производителя.

Поддръжка и срок на ползване:
Всяка шапка, която е била изложена на опасност, следва да бъде сменена дори ако няма видимо разпознаваеми щети по нея. Преди всяко ползване шапката трябва да се проверява за пукнатини, прорези или подобни повреди. Всяка шапка, която е участвала в инцидент, трябва да бъде сменена от съображения за безопасност. Срокът на годност на вътрешната обвивка е 4 години от датата на производство, вътрешната обвивка не може да се ремонтира и, в случай на повреда, трябва да закупите нова от Вашия търговец.
В лаборатория за изпитване се провеждат тестове за удар и проникване, за да се изпълнят изискванията на европейския стандарт EN 812:2012.

<p>Обозначение:</p> Дата на производство (месец/година)
<p> Европейски стандарт:</p> <p>CE</p> EN 812:2012 (изпълнява Регламент на ЕС 2016/425 и EN 812:2012)
<p>Размери: 54 - 59 cm</p> Каталожен номер: woc 4858
<p>Адрес на производителя: wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Deutschland</p>

Notифициран орган:
Alienor Certification, 21 Rue Albert Einstein, Zone du Sanital, 86100 Châtelleraut, France

Номер на нотифицирания орган: 2754

ЕС декларация за съответствие:
ЕС декларация за съответствие съгласно Регламента за личните предпазни средства (ЕС) 2016/425 и Директивата за обща продуктова безопасност 2001/95/ЕО могат да се разгледат на следната интернет страница за този продукт:
http://www.wolcraft.com/en/customer_service/certifications

<p>wolcraft GmbH, Wolffstraße 1, 56746 Kempenich, Germany</p>
<p>Дarbe başlığı woc 4858</p>

<p>Дarbe başlığı woc 4858</p>
<p>Kullanma kılavuzu - lütfen dikkatli bir şekilde okuyun!</p>
<p>Uyar: Bu bir endüstriyel kask değildir!</p>
<ul style="list-style-type: none">Bu darbe başlığı, düşen veya fırlatan nesnelere veya hareketli, aşıllı yüklerle karşı koruma sağlamaz. EN 397'ye uygun endüstriyel kaskların yerine kullanılmamalıdır. Darbe başlığı, kişiyi koruyan diğer tasarımların, ancak sınırsız kafa koruması sağlamaz. Darbe başlıkların aksesuar takmak için hiçbir şekilde değiştirilmemelidir, darbe başlığı üreticisi bunu önermemektedir. Bu darbe başlığı, darbe başlığını kisman tahrip olmasın veya varsa iç kısmını ya da iç donatılarını kisman zarar görmesi yoluyla çarpma emekleri. Görünür bir hasar olmasa bile, darbeyle maruz kalın tüm darbe başlıklar değiştirilmelidir. Darbe başlında üretici tavsiyesi haricinde asla değiştirilki yapımayın. Çatlak veya kesik gibi hasar varsa, darbe başlığını asla kullanmayın. Başlika çözücü, boya veya yapıştırıcı kullanmayın.